"MASAMACLAY": HISTORIADE LA GUERRA DEL CHACO

Por SANTIAGO JORDAN SANDOVAL

Libro de actualidad preparado con una cuidodoso redología por Roberto Querejazu Colvo, quien con vios años de anticipación a que salga o luz, tuvo el la de hacer conocer en la prensa nacional varios ignentos de algunos episodios de la Guerro del Chacon el elevado propósito de que los conductores aquella compaño, rectifiquen cualquiero de sus imaciones imparciales, tendentes a cumplir una la espiritual de ilimitada dimensión.

El autor inicia su libro con una descripción realisdel escenario donde hace tres décadas tuviera lugar contienda más prolongada y cruel de Latinoamérica la que cualquier lector honesto se resiste o creer a la Sociedad de las Naciones Unidas y el Sistema cionel, impotentes e irresolutos no pudieron impoun arreglo pacífico y equitativo que habría evitado derramamiento de songre entre dos miembros de la illa americano.

El uno buscando una mayer expansión territorial y, siro, confiado en sus derechas soberanos, tuvieron ser actores de una lucha sin mucho sentido histómo del saldado y comandante balivianos que cumplieron con su deber. Kundt escéptico y abrumado por las responsabilidades que le exigirían el gobierno y pueblo balivianos, se despidió del Ejército en las personas de los saldados Roberto y Gastán Querejazu Calvo.

En este acontecer dominaba en la mentalidad de los Estados Mayores del Paraguay y Argentina, la seguridad de que el ejército de Bolivia reaccionaria para cambiar el rumbo de la Guerra. La madesta defensa de Picuiba, los avances de Franco al río Parapeti y la toma de Irindagua y Villazón produja, como no padía ser de otra manera, el avance de los bolivianos en la sierra, mas, la estrategia empleada, no tuvo el efecto esperado, y el enemigo logró fácilmente escapar.

No está, por supuesto, en la mente del autor, comentar los desacuerdos entre el Comando y el Gobierno, sino en lo estrictamente indispensable para seguir el ritmo de la narración de los acontecimientos. Se pretende cercar 5 mil paraguayos y se fraçasa. Los paraguayos, en represalia, toman Picuiba, se aprestan a tomar El Carmen y en cuanto estuvieron en poder del crisis de 1930, la más aguda que conoció la historia aconómica del Mundo, Bolivia en dicha lapso, por disposición del Comité Internacional del Estaño, redujo en más del 60 par ciento su tonelaje de exportación que alterá totalmente su comercia exterior produciendo una desocupación que obligó al gobierno a distribuir gratuitamente alimentos en las centros mineros. En tal situación, los presupuestos de la Nación presentaban considerables déficit, y el encaje legal del Banca Central descendió de 74 % a 34 %, el que sólo disponía de una reserva mínima ora que alcanzaba para afrontar en debida forma los gastos de la Guerra del Chaco.

La mediación de la que formó parte el Sr. Macedo Soares, presidida por Saavedra Lamas, de dialéctica y táctica impostara muy conocida, determinó que el Conciller de Bolivia no consiga que se garantice la cuastión de fondo, entre tanto el adversarlo preparó un rodeo al Tercer Cuerpo situado en la región Roboré-Ravelo, que la divulgó con extraordinaria fantasía para impresionar en el terrena diplomático, hasta tonta se concertara el amisticio de junio de 1935.

Luego se celebra el Acta que anticipa una línea transaccional basada en los puntos de coincidencia de los asesores técnicos, el Tratado de Paz, Amistad y Límites de 1938 y el Laudo Arbitral del Chaco, por el que hemos perdido 245.000 kilómotros cuadrados.

La Historia Política, Militar y Diplomática de la Guerra del Chaco, que nos relato Roberto Querejazu Calvo, por otra parte, pone énfasis en el heroísmo del soldado boliviano en Boquerán, Agua Rica, Munguía,

Roberto Querejazu Calvo

外面發展與發展發展發展影響的

Tinfunque y Kilómetro Siete baja la consigna del Jefe de División: "No pasarán", hasta que los pocos soldados defensores del potrimonio nacional, sacrificaron su vida, frente a la acción masiva del invasor. Mas, las luchas en Nanagua, Campo Vía, Serranías de Ibibobo-Capirenda, Carandaiti, Villamontes, Boyulbe y otros sectores descritos por el autor, constituyen ej emplos poco comunes en Hispanaomérica.

Querejazu Calvo con tacto diplomático, aci al interesantes episodios de aquella tragedia, aciaraciones circunstanciales que permiten a la octual y futura generaciones juzgar a los insignes sacrificados del Chaco, anónimos unos y señelados otros, que cumplieron con el deber sagrado.



ofreciendo un sacrificio inútil y estéril de vidas, e la que concieme a Bolivia enviando contingentes enos a un medio hostil y desconacido para el sola altiplánico que tuvo que descender de más de 4 metros de altura a un ambiente de desesperante los.

Era difícil, en esas condiciones, que un militar alen, a la cabeza del Ejército boliviano que no gozaba lo simpatía de sus subordinados pudiera triunfar y igar al contendor aceptar cualquier fámula que siglcara arbitraje sobre determinado zona.

La reconquista de Aliguatá y la persecución a la imera División paraguaya, pudo tener mejores repertiones, de no mediar circunstancias que no son del ta analizar. De existir otras condiciones, la reconlista de este fortín, pudo servir para afrontar militarte un ataque a Nanagua, holocausto donde el soltio baliviano y paraguayo en lucha inextinguible, cama abrazados por la metralla, acción que ha servita Querejaxu Calvo para bautizar su libra con el termina el contro de "Masamacloy", Historia Político, la proposicio de la Guerra del Chaco.

Le serie de maniobras y la colocación de una cuña madestruir la defensa de Aliguatá-camino fortín Saudia, frente al débil despliegue boliviano, produjo la Biulación de 15 de septiembre en Compo Grande. gebierno boliviano preocupado por la situación, hitonocer su sentimiento al Congreso Ordinario de 33. No ocultó, sin embargo, su firme valuntad de lacer el ejército derrotado para obligar al ejército loguayo a que acepte una poz satisfactoria para amportes.

El mandatarlo boliviano que desconocía el Choco y a no contaba con mucha simpatía en los comandos literes, sus planes propuestos tuvieron fallas, miene que el presidente paraguayo aceptó el Plan Estitiblo, preparado con calma y prudencia, para engai al contendor hasta conseguir la evacuación de quató y, luego la rendición de Compo Vía.

El pueblo baliviano se resiste a aceptar estas realades y reflexiona cómo puda haber ocurrido semeties desastres. En breve armisticio sin garantía en a consecuencias, sirvió para superar la estrategia raguaya, entre tanto el optimismo irrevocable del fircito baliviano determiná su retrocesa a la altura i Campo Jurado en procura de un envolvimiento en iso que, en definitiva, terminá con el suicidio de un uranel y el contraste de Cañada Tarija.

A la luz de los acontecimientos, Querejazu Calvo explícito, señala con claridad ciertos desacuerdos, ve la historia se está encargando de calificar tan teleraria falta de responsabilidad en los momentos más líciles para la delensa del patrimonio nacional y que pro por consecuencia la Capitulación de la Cuarta y lovena Divisiones, reconaciendo claro astá el heroís-

portafolio de un Coronel que demostraba los ubicaciones de las tropas bolivianas, colocaran al ejército boliviano entre dos fuegos, lo que determinó la rendición y el abandono del fartín.

La renuncia impuesta al presidente de la República en modo alguno cambió la suerte del ejército en campaña. El optimismo para copar el ejército paragua-yo que operaba en Capirenda y El Camen, se tracó en pesimismo. Amparado el enemigo por los triunfos y el Consejo del Estado Mayor Argentino, ocupa Carandaití, Santa Fe y avanza a orillas del Parapetí, que puso en peligro inclusive a las haciendas de las pioneros cruceños. Es, en este estado de emergencia, que Bolivia decreta mavilización general, se prepara la defensa de Villamontes, y Méndez Arcas se inmartaliza en el sino de la lucha por el traspaso de aquella Serranía y Carandaití. El ejército paraguayo ingresa a Charagua, hogar de numerosas familias del Oriente boliviano, allende de lo que hosta los campesinos entendían la que llamaban desde tiempo inmemorial "Chaco", propiamente dicho.

En cuanta varian las condiciones de la contienda, el ejército paraguayo se aleja de sus bases y no dispone de las mismos ventajas, el ejército baliviano, por su lado, prepara la recuperación del valle comprendido entre la Serranía de Ibibabo-Capirenda-Carandaití.

En la ofensiva de Villomentes se reconquista Tarairi. Los paraguoyes vuelven o burlarse de la táctica
boliviana, abandonan Santa Fe, Charagua y el Parapeti, en una batalla de 40 días. Es, en esas circunstancias, cuando sus pretensiones se frustran. El Paraguay, inicia su ofensiva de propaganda en sentido de
que Bolivia recibe ayuda de la Standard Oil, la que no
tuvo eco ni con la intervención del senador de Lauisiana, Huey Long, el que debido a sus improperios
fue asesinado en las gradas del Capitolio de Baton
Rouge.

La irreflexible fontasía de Ayala, que afirmó haber ganado 8 millones de hectáreas petraliferas bolivianas, con el inicio del retroceso de su ejército a los puntos claves, no le sirvieron, en adelante, para sostener ton temeraria pretensión.

La Historia de la Guerra del Chaco que nos hace conocer Querejazu Calvo es el resultado parcial de su experiencia en la campaña y del cotejo de las afirmaciones de compatriotas y paraguayes, alternada can la prolongada batolla diplomática que tuvieron que librar, iniciada con la Doctrina del 3 de Agosto, las actividades de la Comisión de Neutrales, la constitución del A.B.C.P. y aun el Acta de Mendozo, objetado por el gobierno de Bolivia, por estar en contraposición a sus derechos soberanos.

En la parte relativa el primer chaque de soldados bolivienos con paraguayos en Laguna Chuquisaca, cabe recordar que, ese año, se sentía los efectos de la

TRES FRAGMENTOS

Confiado en mis ojos solía levantarme y palpar en la noche oscura las extrañas paredes de mi infancia. Más allá, los árboles fieles a no se qué designio querían desaparecer; pero mi mirada peligrosa los mantenía firmes y los condenaba a soportar la dulzura que mi presencia imponía en la tierra. Qué representaba en esa tierra tan milagrosa sino una memoria infinita en la que el único olvidado era yo? ¿Era yo el secreto del cielo, su único baluarte? ¿Era yo el agravio?

通過過過

Como se sale de una tumba, así he salido yo de esta noche oscura para viajar hacia esa desconocida república de cuyas infranqueables fronteras soy uno de los más celosos guardianes. Cuando mi corazón viajero de esa oscura patria olvidada divise sus primeras palomas, sus regiones controladas por la dulzura del vorano, entre árboles asombrados por mi presencia, quién me cerrará el paso, me negará el aroma enloquecedor de esas prisiones, quién sino esta dicha forastera que me habita sin pausas?

医阿爾斯斯

Estoy caminando por una tierra húmeda. No sé lo que debo hacer en esta tierra húmeda, tal liena de árboles, tan preferida por la primavera que trae sus mejores pájaros para que aprendan lo que se debe hacer en un lugar como este. Los mejores pájaros se miran entre sí y no saben qué hacer y no hallan las razones por las que la primavera los trajo. Realmente, para qué traerá la primavera sus mejores pájaros a esta tierra húmeda, tan liena de árboles, tan preferida por la primavera que trae sus mejores pájaros para que aprendan lo que se debe hacer en lugar como éste.



JESUS URZAGASTI

PRESENCIA LITERARIA

Director: JUAN QUIROS

Casilla # 1913

La Paz, Bolivia 21 de Agosto de 1966

OSCURIDAD Y SUBCONSCIENTE EN JOSEPH CONRAD

Es principio erítico fundamental la adaptipitidad, la flexibilidad, El acomodar el método concreto de análisis a la realidad concreta analizada. Hoy no has quien niegue ya, en el terreno de la crítica literaria, la conveniencia a veces, la necesidad casi siempre, de esta acomodación del punto de vista, esta identificación flexible entre el espectador y el panorama objeto de su observación. Este es el género más fundamental de respeto que todo autor só merece. Hasta aquí todo es muy alamia.

Pero esta doctrina se complica cuando la llevamos a sus últimas consecuendas. Pues cualquier selección de método está ya necesariamente implicando una clasificación de la obra en cuestión, un género de crítica previo a la crítica. Antes de analizar, seleccionamos el criterio que nos va a drientar en este análisis. ¿No es esto ya un juicio inicial? ¿Cómo podemos saber que ese pre-juicio en el mejor sentido de la palabra- se está fundamento de la palabra- se está fundamento de la palabra- se está fundamento de la palabra-

do en la realidad misma de la obra examinada y que no responde a un capricho personal del momento, a una apreciación subjetiva, a una particularisima interpretación arbitraria? He aquí el problema realmente fundamental de toda crítica literaria. Problema epistemológico pues se trata de averiguar la adecuación o no adecuación entre la obra objeto de comentario y puestro conocimiento.

Para llegar a conocer que conocemos, para llegar a comprobar de modo
objetivo si muestro pre-juicio - y por
tanto muestra selección de método- se
está ajustando acertadamente, exactamente, a la obra de que se trate, hay
varios caminos, los unos intrínsecos,
los otros extrínsecos. René Welleck
y Austin Warren basan en este doble
acercamiento la estructuración de su
conocida y ya ciásica "Teoría de la
Literatura". Con este doble modo deductivo podemos llegar a comprobar,
efectivamento, que nuestra opinión de
la obra de que se trate se ajusta en

realidad a la obra misma. En otras palabras, que hay verdadera adecuación entre el objeto y el sujeto de este conocimiento literario.

Tomando las palabras "acercamiento extrinseco" y "acercamiento intrinseco" en un sentido ligeramente diverso al que le dan los autores de "Teoría de la Literatura", observamos cómo podemos llegar al conocimiento cierto de nuestro conocimiento teniendo en cuenta una serie de factores, en relación con el autor y su obra. que nos aclaran y nos justifican prácticamente todos los posibles puntos de analisis. Hay aspectos biográficos, por ejemplo, que quedarán inevitable-mente reflejados en la obra de ciertos autores, en su creación artística. Hay aspectos sociológicos, sicológicos, de influencias y de ambiente, que se integraran, igualmente, en la literatura producto de esa sociedad, de esa sicología, de esa medio ambiente an el que se respiran esas determinadas influencias, Estos son, en efecto, cri-

to rechaza la estética tradicional y

cánones de técnica, sino hasta los

materiales. Todos sabemos o debe-

ríomos saber que el arte na es ver-

dad -como decía Picasso- sina una

mentira que nos hace comprender la

verdad, por lo menos la que somos

copoces de comprender. Es así que he ensayado mentiros con 25 colages,

los mismos que reteridos a lo técni-

co, no son más que figuras recortadas de revistas y coladas de tal for-

mo, que al tergiversor su aspecto de

paisaje, retrato o simple línea, les

presento una cosa nueva, algo que es sólo producto de mi imaginación".

En cuanto a su dinámica creadora,

el artista continúa afirmando: "En

mis obras no trato, de ningún modo, de describir la realidad objetiva del

mundo, sino la realidad subjetiva de

mis sentimientas aguijoneados por

los sucesos exteriores, porque como

artisto sensible me sé influido por

lo trágico, lo neurótico y hasta lo

sensual de nuestra época, y lógica-

mente, of expresorlos, creo cumplir con mi papel".

De todos modos, esta exposición

todas las discrepancias y sugerencias

de Antonio Toro, puede dor pábulo a

y o las interpretaciones más dispa-

res. Mos, lo que es innegable: su

verdadera colidad artistica. Porque

si en atras latitudes el "vanguardismo" del arte populachero, el llomado "pop art" despierta furores de

"cultura", en éstos, por la menos

que despierten la curiosidad. Y quien visite Galeria "Naira", en estas días

saldrá con la impresión de haber vis-

to algo que no es una simple mentira. .

Sino algo serio, tal vez muy serio.

terios de interpretación extrínsecos a la obra misma. Extrínsecos pero a veces importatísimos. En el otro Hpo de punto de vista, el intrínseco, el análisis cuidadoso del texto es la norma única, obviamente.

Pues bien, cuanto queda dicho nos parecía necesario incluirlo aquí, en este preciso momento, antes de enfrentarnos con el análisis de la obra de Joseph Conrad" Heart of Darkness", una de las clásicas en la historia de la novela en langua inglesa, Una novelilla aparentemente de aventuras, Una novelilla, en realidad, de aventura: de la gran aventura humana, El protagonista, Marlow, dirigiendose penosamente hacia el corazón de la oscuridad en una selva africana, Encarandose, a fin de cuentas, con la oscuridad de su corazón. De su propio corazón y al fin y al cabo del corazón humano. Vezmos brevemente quien es Conrad antes de examinar despacio su

JOSEPH CONRAD, POLACO ERRANTE

Joseph Conrad nació en Polonia el 3 de diciembre de 1857 y murió en inglaterra el 3 de agosto de 1924, Su caso es más bien extraño, uno diría que imposible si un hecho real no lo estuviera desmintiendo: pues Conrad llegó a dominar el inglés a pesar de no haberio empezado a estudiar hasta los veinte años, A los dieciséis años se lanzó a la mar, que es navegar... Buscando- sin encontrar por lo visto- discurrió su vida, de buque en buque y de mar en mar y de puerto en puerto, Esa vida desarraigada e inquieta que Miguel Delibes tan bien nos ha transmitido en "La sombra del ciprês es slargada", Es la inquietud viajera que a fantos ha aquejado. A Steinbeck, por ejemplo, "Cuando yo era un muchacho y la urgencia de estar en algún otro sitio se había apoderado de mi, me areguraron las personas maduras que la madurez me curarfa esta mania, Cuando alcancé la edad oficial de la medurez, el remedio prescrito fueron los cuarenta, Cuando llegué a los cuarenta se me aseguró que el paso de los allos me habría de cambiar. Ahora, que tengo ya cincuenta y ocho, hay quien dice que la vejez me tranquitizară" (1),

Esta inquietud física, este peregrinaje constante, no es sino la contrapartida exterior del viaje interior, de la autêntica peregrinación del alma de Conrad siempre en busca de una ver-dad que sacie, "Estas historias de aventuras y romanços casi siempre sucioren amplios panoramas de experiencias que van más allá de sí mismas. Con héroes solitarios que se encaran nada menos que con nuestro común destino humano" (2), Es obvio, por tanto, que Conrad se dirige a 1d visible tan solo como símbolo de lo invisible, Esta trascendencia, esta meta-física, clave en la interpretación de sus obras, la reconocía Conrad cuando escribia que "el arte puede ser definido como un sencillo intento de rendirle al universo et más alto grado de justicia, sacando a la luz i multiple y una, que se esconde siempre bajo todo lo sparente" (3),

Hablando de sus limitaciones literarias, deoía Douglas Brown que "Conrad
descuida completamente las relaciones
humanas; fracasa en la pintura de la
mujer; se presta a la producción de algunas obras francamente de muy poca
categoría..." (4). Pero fijémonos en la
primera de estas limitaciones pues,
contemplada desde otro punto de vista,
puede ser una fuente de excelencias,
51 Conrad descuida el aspecto social
del individuo es precisamente porque
se detiene en el aspecto sicológico de
la persona humana. En este contexto
sicológico, pues, yamos a enmarcar la
"...ca de "Heart of Darkness", una

o las mejores novelas de Joseph Teodor Konrad Nalecz Korzeniowski, polaco errante, marino de todos los mares y estilista consumado en una lengua que no fue la suya.

EL CORAZON DE LA OSCURIDAD En un excelente ensayo sobre el francés Albert Camus, decia Feliciano Delgado que "como siempre en Camus lo exterior es un símbolo de un proceso interior... No interesa la historia por si misma sino por lo que representa; por la situación que plantea... El lenguaje se hace puramente referencial. No es la palabra la que simboliza o evoca; es la situación misma creada por la palabra... Camus es el autor de la última generación que tiene más sensibilidad para adaptar un estilo a cada paisaje" (6).

Este es también, exactamente, el caso de Joseph Conrad, Pijémonos, concretamente, en 'Fleart of Darkness' (6), *

* (Cito en lo sucesivo por HD y número de página entre parentesis a continuación de cada texto). Ya desde el comienzo, en el título, una imagen presentada. En que consiste ese corazón de oscuridad? Desde luego tiene un alcance físico. Pero también otro metafísico. Veamos con detenimiento ambos planos pues sólo analizando cuidadosamente el texto seremos capaces de llegar a deducir con absoluta certeza a que se refiere esa imagen planteada. Y una vez que hayamos comprendido y comprobado la intención del autor, sus miras fitimas, seremos capaces de calibrar objetivamente el alcance de su creación.

Treinta y dos veces, a lo largo de toda la novela, aparece consignada la palabra "darkness". La oscuridad, Marlow, el pretagonista, se dirige al corazón de la jungla, contratado por una compañía del continente europeo que comercia con marfil. Toda la obra es simplemente esto: el avance penoso, difícil, erizado de dificultades, de Marlow hacia su puesto, hacia su destino. Allí le está esperando Kurtz, un personaje fabuloso por el que Marlow siente una curiosidad irrefrenable. No ve el momento de llegar a conocerlo, de llegar a enfrentarse con él cara a cars.

La oscuridad puede ser de hecho el mero telon de fondo de la narración, Es decir, una especie de marco ambiental en el que el relato se desarro-Ila, Así, efectivamente, la encontramos en numerosos de estos treinta y dos pasajes. Cuando Marlow se decide a emprender su viaje vemos que su punto de destino, ya desde el comienzo, se le presenta como un lugar de oscuridad: 'Aquel lugar había ya dejado de ser un sitio de agradable y atrayente misterio- una eventura en la que un muchacho se hubiera podido entretenera Aquel se habia convertido en un lugar de oscuridad' (HD,71). Cuando la mar-cha comienza, "el comborno era som-brio, casi negro" (HD, 92). Las di-ficultades no arredran a Marlow, en el fondo admira a cuantos le han precedido por el mismo camino: "Fueron bastante hombres para enfrentarse a la oscuridad" (HD, 69).

Así continúa el viaje de Marlow, río arriba. "El espacio reción donquistado se abría un momento ante nosotros, luego se volvía a cerrar tras
nuestro paso, como si el bosque se apoderara ávidamente del agua para impedir nuestro retorno. Estábamos penetrando cada vez más profundamente en
el corazón de la oscuridad" (HD, 104),

Vemos por tanto que la palabra oscuridad, treinta y dos veces repetida para describir aspectos físicos, contornos materiales, en el viaje de Marlow, está creando una imagen total que no se queda en su inmediatez física, naturalmente, sino que se alarga por un símbolo que más adelante habremos de comprender, pues es obvio,

El punto clave para llegar a justificar la proyección metafísica de la imagen, ya desde el título presentada, la encontramos en los dos personajes del relato y en su significado. Pues esta oscuridad, o este corazón de la oscuridad, se identifica en toda la novela- sobre todo en sels pasajer, explícitos- con uno de los caracte con Kurtz, Veamos algunos de a sels momentos con toda detes

RUMBO A KURTZ

Kurtz, otro empleado de la mi compañía comercial que explomarfil, vive desde hace una seraños en el corazón de la jungla, a él se dirige Marlow, Toda la mi es eso, simplemente: Marlow rom Kurtz, Y al final, cuando Marlow a a su meta prefijada, Kurtz ma El hecho es profundamente intera te y muy digno de tenerse en co-

¿Quién es Kurtz, en cualquiar, so? Cuando Marlow lo encuentra, maravilla de que sea capaz de hin "Kurtz hablaba! Una voz! Una Era profunda, fue profunda hais final. Esta voz habla sobrevivida, bía superado el deseo de Kurta ocultarla en los recovecos de la ridad de su corazón. Oh, cómo la cómo luchó!" (HD, 146).

"La suya era una oscuridad ... netrable..." podría muy bien a sonsonete constante a lo largo de das estas páginas. "El (Kurtz) algo que decir. Y lo dijo. Puest. yo mismo había satado peligrosas te cerca del abismo, creo pode tender mejor el significado de m tupor, el sentido de su mirada b que no era capaz de ver la llam la vela pero que era suficientes te amplia para abarcar todo el verso, bastante penetrante para la lar hasta el fondo todos los coramque palpitan en la oscuridad"(HD.11 Este Kurtz "había vivido allí a que you, dice Marlow, Y prosignationando: "una sombra inszella de esplandidas apariencias, de la bles realidades; una sombra miscura que la sombra de la misma che" (HD, 152).

El subconsciente humano: espital das apariencias, terribles realidad Una sombra, el corazón de la car ridad, Y la oscuridad del corazós) mano. Esta es la clave de la de de Conrad, "En el hombre hay a cosas dignas de admiración que dediprecio", decia Camus, Y Ademia por su parte, exclamaba que "qui s ficil es conocer al hombre y no de preclarie". Son los dos extremos, l dos polos, las dos situaciones lina. Pero el bombre es algo más que solo punto de vista. Su compleja impide clasificaciones unilatorales, m atención a un solo aspecto y enclu-de los restantes. Desde Platón de lesu-Ponty, pasando por San Am Pascal, Newman, Heidegger, sonchos los que han reconocido estra-lismo tremendo que el bombre carimenta. La propia humana interio dad convertida en signo de contra ción, "Por tanto hay una doble a rrupción en el hombre: la come ción del cuerpo por causa de su trucción y la corrupción del espin por causa de su hambre de innos lidad y su infelicidad actual, Tamba por consiguiente, hay un doble ma en el hombre, miedo de enfermeda miedo de muerte y de pecado, une s ble cobardía, y, también un dos arrojo" (7), Dualismo que, en este o so de Joseph Courad, està plantes airededor de los dos niveles de la ce ciencia humana, Viaje al corazón de oscuridad: viaje al corazón propio intimo corazón humano, Hay allí mod que aclarar, Kurtz- el plano subco-ciente de la persona humana- se le n siste a Mariow- ej plano consciente Pero Mariow no ceja en su curta impertinencia. Quiere conocer ha el fondo su naturaleza; este es, efecto, un esfuerzo que exige antiticos hombres para ser llevado ac bo, "Cuando uno tiene que presti atención a cosas de esta naturales a los meros incidentes de la superi

(Pasa a la págini



UN SER HISTORICO

LAS MENTIRAS DE GASTON GASTON SUAREZ



Basta ponerse a pensar en las explasiones atómicas y en sus consecuencias; en las enormes multitudes arrebotados por el nuevo culto cuyo símbolo es una pelota de lútbol; en la disminución ostensible del sentimiento religioso; en el destino de los tiños; en lin, en tados los graves, angustiantes problemas del mundo, para esparar que todo lo insólito lo más extraño puede ocurrir. Y Antonio Tora, con la imaginación así desbacada, utilizando figuras recortadas de revistas en cuya combinoción radica el quid de su mensaje, logró afectos que no son, precisamente, exultantes. Y en un juago cinético, trastrocando el tiempo y el espacio, pane delante de los ojos imágenes representativas de los más tremendos contrastes: verbigracio, la del cofre miserable que no acaba de salir de la edad tragladítica y la del astronauta que se posea en el espacio. Estos colages, pues, están cargados de Intención y de sugerencias. Por lo que consideramos importantes las declaraciones del arlista. "El pintor de hoy no solamen-



SOLO CON SUS PRINCIPIOS

HOJARASCA

Le voz de Carmen Zeraide Rollano que reside en la actualidad en la ciudad de Salte (Argentina) se une a nuestra joven poesía con expresión y personalidad propis.

Colabora en publicaciones varias de literatura y en los auplementos literarios de los diarios "El Intransigente" y "El Tribuno" de ésa ciudad.

... Ya está presente el otoño

con sus tardes enturbiadas. Mueren sobre las mantañas los acasos sin fulgares, mientros en el suelo, la hajarasca,

Va quemando sus colores.

Cómo se escapan las horas pera escanderse en la noche...

Cómo se esfuma el alvido diluyéndose en la nada.

Cómo se han vuelto tan lentas todas las alboradas...

El viento esgrime en sus pliegues una navaja afilada y va rasgando ilusianes en la tarde que se desangra.

Cuánto momento presente se ha convertido en pasado; cuánto promesa en el aire se ha apagado cuánto sentir hecho angustia

se ha desmembrado en la nada... Siempre el ocasa que llega va recordando el olvido, siempre es la misma ceniza, la misma tristeza de tantas polabros huecas

que se ha tragado el vacio...

CARMEN ZORAIDA ROLLANO



Antonio Mariada expone una serie de quince cuadros en el Museo Nacional de Arte y siete obras recientes en Gale-

ria Banet. El arte boliviano ingresa este segundo medio sigio en una etapa en que sus pintores y escultores buscan nuevos decroteros para la superación de su obra, Cuando un artista adquiere nuevas modalidades, evoluciona antes que se supera, porque camble en su manera de ver y construir la forma, En esto consiste la grandeza de un pintor, cada período es un desdoblamiento de su espiritu que lo coloca por lo comunden-tro las influencias de su época. Ya en 1846 al referirse al Salón de París, decia Baudelaire que "las escuelas no son sino la fuerza creadora organizay que "una amplia producción no es más que un pensamiento con mil brazos", Estos conceptos vienen apropastto del pintor boliviano Antonio Ma-riaca Arguedas, galardonado en 1957 con el Gran Premio Pedro Domingo Murillo, Mariaca Arguedas se adapta con facilidad a las características de la pintura moderna bajo la influencia de Mourice Vlamink, Picasso o Rouault; es uno de miestros pintores más laboriosos.



NOCTURNO

CASAS VIEJAS

que busca no sólo una adaptación a las formas nuevas, sino una expresión propia conforme a su temperamento, en evolución constante, hasta colocarse entre nuestros mejores artistas. Debemos cuidarnos sin embargo, de hallar mejor o peor a un artista; porque cada uno posee un temperamento diferente. Por eso, al estudiar Venturi a los pintores "modernos" colocando entre ellos a Goya, Constable, o Courbet, nos dice que "el determinismo de milieu al modo de Taine es un error que desconoce la libertad creadora del artista; pero esta libertad no opera en el vacío, aino en las condiciones históricas que son condiciones de vida".

La pintura de Mariaca Arguedas es siempre actual, cambiante y evolutiva, Es verdad que hace faîta a su obra un pensamiento central uniforme que gufe su ruta pictórica; pero, siendo su paleta esencialmente intuitiva, que no teoriza, cobra, en cambio, altento en la novedad de la composición y el ennamiento del colorido. Su obra, inquieta de renovación, incursiona en el arte abstracto; habiendo sufrido en su evolución influencias diversas, sus com-

EL PINTOR ANTONIO MARIACA ARGUEDAS

Por RIGOBERTO VILLARROEL CLAURE

posiciones de un abstraccionismo que refleja cierto espíritu meditativo y nostálgico, poniendo en su obra el sentimiento propio realizado por una técnica segura y deslumbrante, hiariaca repito en uno de nuestros mejores pintores; posee una fácil adaptación a los procedimientos mevos que asimila bajo un temperamento optimista y sonriente.

La Paz,agosto de 1966



ABSTRACTO



El pintor Mariaca en su estudio

UNA OBRA PIA FRUSTRADA

(Conclusión)

3, CONGREGACION DE CLERIGOS

El obispo Campos, no satisfecho con la anterior real resolución, volvió a insistir en que se concediese la licencia para la fundación de la Congregación de Clórigos, en lo. de mayo de 1775, por haber sido ésta y no otra la voluntad del donante, En otra comunicación de li de diciembre, vuelve a hacer constar que ol deseo del Magistral Toledo era stempre et de "dar culto a una Imagen de la Purisima Concepción, que te-nia en su Oratorio, mediante una Congregación de sets sacerdotes"; y que, por los testimonios de los obrados, consta que reitera lo mismo en varias ocasiones, no siendo cierto que hubie-se fijado el término de tres años, para obtoner la real licencia; que, no obstante la sugerencia del albacea de que siendo posible obtener dicha licencia, se aplicase a las Recogidas, persistió en que no tenfa mas herederos que la Congregación, Pesudas estas justas y veridicas razones, el Rey resolvió reconsiderar su anterior Cédula de 21 de septiembre de 1772, y expedir otra el 27 de septiembre de 1777, dirigida al Obispo, en que le manda "se lleve a debido efecto la expresada fundación del Recogimiento de Clérigos, para lo que por ésta concedo la correspondien-te licencia a ese Venerable Deán y Cabildo como Patrono". Además, en la misma Cédula, comisiona al corregidor de La Paz para que procure reintegrar à la testamentaría la casa y hacienda que había emagenado el albacea Urbina (bs. 111),

Obtenida la real licencia, yase crefa una realidad el establecimiento de la Congregación de Ciérigos, tan anstada por el obispo Campos, depués de veintitres años de dificultades, Para éllo, el prelado compré, con dineros de la testamenfarfa, la casa en ruinas del antiguo Seminario, reducida a simples solares, por la cantidad de \$ 5,000, la casa adyacente de Juan José Baldivieso por \$ 3,000, dos solares contiguos, Hamados Cabracancha (fs. 115), para construir en éllos la casa e iglesia de la Congregación, por que la casa del donante Toledo y mas la hacienda Tilottio, y presumiblemente la chacarilla, habían sido vendidas por el albacea, prebendado Urbina, sin lienar las formalidades legales. Pero se constato que no había el capital suficiente en dinero disponible para emprender esas obras, por que todo estaba impuesto en censos; a lo quue se agregi el alzamiento general de la indiada en 1781, que afectó desastrosamente la vida econômica del distrito de La Paz, en particular, con la ruina y devastación de los fundos agrícolas y ganaderos, sobre los que pesaban los capitales censisticos; y por último, el falleclimiento del obispo Campos en 1789,

4. CASA PARA LA CONGREGACION

En estas circunstancias adversas para la Congregación llega el año de 1795, sin mayores esperanzas de lograrse su establecimiento, Habian transcurrido treinta y sets años, desde que el Magistral Toledo hizo el legado, y diez y ocho desde que se obtuvo la licencia real. Es entonces que el rector del Seminario, prebentado Nicolas Muños, con el de-seo de cooperar a la obra del establecimiento de la Congregación y salvar la dificultad de proporcionarie casa e iglesia, presenta ante el obtapo Alejandro Joãê Ochos, en 11 de mayo de 1795, el proyecto de hacer la fundación en una parte del Seminario actual (antiguo cotegio de los jesuitas), dividiendolo en don secciones indopendientes. En la interior, comprendiendo la casa de ejercicios y la capilla Loreto, se edificaria los departamentos la Congregación, afiadiendo una enfermería para clérigos pobres, para cuyo sostenimiento había el legado de \$10,000 dejados por el chantre Toribio Bernuy y Estava; y la sección principal quedaría para el Seminario, Pues el edificio era muy amplio y los gastos de conservación, en reparaciones

amiales, eran muy costosos, (fs. 114).
Hay que recordar, a este propósito, que, a consecuencia de la expulsión de los padres jesuitas, en 4 de septiembre de 1767, ordenada por el Rey Cartos III y su ministro, instigador de este atropello, Conde de Aranda, el espacioso colegio de estos religiosos, situado en la plaza principal, con sus dos iglesias, habían sido adjudicados, gracias a las gestiones del obispo Campos, a la diòcesis; la iglesia principal como asiento parroquial del Sagrario de la Catedral, la capitla Loreto y el colegio para el Seminario, donde este fue trasladdo, con la intención de fundar en el los una Universidad, según consta en el informe al V.Cabildo, en la sesión capitular de 20 de marzo de 1769, (fs. 105)

(fs. 106).

Olda la opinión dei V.Cabildo de 16 de mayo, en sentido favorable, añadiendo la conveniencia de vender las casas y solares, adquiridos para la Congregación, antes citados, (fs. 115v.), el obispo Ochoa dicta el auto de 23 de mayo de 1795, aprobando lo anterior, en sus mismos términos, como único medio para la fundación de la Congregación de Ciérigos (fs. 117 v.); ordena la entrega de \$ 3.000 al director de la obra Francisco Xavier Juaristi Eguino, que ya había comenzado los trabajos consu pecullo personal.

En este estado sobrevino la intervención del Comisionado Provincial de la

Por FELIPE LOPEZ MENENDEZ

Junta de Consolidación, Juan José Segovia, quien el 26 de agosto y lo, de septiembre, en oficios al V.Cabildo, en sede vacante, por fallecimiento del obistro Ochoa, le manda suspender los trabajos emprendidos, reponiêndose la capilla del Loreto, la casa de ejercicios y tede el segundo patio, que habían sido desmembrados, por no contar con la autorización de la Audiencia de Charcas (fs. 215). De esta manera, quedó mevamente aplazada la fundación de la Congregación, y hasta definitivamente fracasada, como se verá a continuación.

5. FUNDACION DE LA UNIVERSIDAD

En los años, en que el establecimiento de la Congregación de Clérigos era preocupación predominate en La Paz, surgió el proyecto de la fundación de una Universidad de estudios superiores, anexa al Seminario, La iniciativa corresponde al meritísimo obispo Campos, quien a raiz de la expulsión de los padres jesultas, en septiembre de 1767, como hemos hecho mención antes, pidió al Rey el 24 de enero de 1768, su ilcencia para que el édificio del antigue Seminario se adjudicase a la Congregación, para que allí se construyera su casa a iglesia; que el templo principal de los jesuitas pasase a los curas de la Catedral; que el Loreto, junto con al colegio y todas sus oficinas ydependencias, sirvan para el Seminario y la UNIVERSIDAD, a fundarse, en la que se erigirian las câtedras de Filosofia y Teología. Este proyecto del Obispo, puesto en conocimiento del V.Cabildo, en la sesión capitular del 20 de marzo de 1769, quedó plenamente aprobado, y se resolvió pasarlo a conocimiento del Gobernador Intendenie, Vicente Lafita Días del Castillo, en contestación a la consulta pedida por la Junta de Temporalidades de Jesuitas del distrito de Charcas, en 23 de diciembre de 1769, (fs. 106).

El resultado del proyecto episcopal fué la concesión de la citada Junta: de adjudicar todo el colegio de los jasuttas, con mas la capilla Loreto al Seminario; la iglesia principal para iglesia sunitiar de la Catedral y aniento parroquial del Sagrario; el local del antiguo Seminario para la fundación de la Congregación de Ciérigos, a la que se vendió por \$ 5,000. De lo que no hace mención es de la fundación de la Universi-

dad, por entonces.

Habían pasado veintiseis años, cuando se recibió una Cédula Real de 9 de febrero de 1795, dirigida al Presidente y Oldores de la Audiencia de Charcas, en la que les pide informen, oyendo al Obispo y V.Cabildo de La Paz, sobre la utilidady y demás circunstancias de erigir una Universidad en el colegio Seminario de San Carlos, con catedras de Filosofía, Teología y Cánones, a solicitud, entre otras mercedes.

del Gobernador Intendente de la ciudad indicada, Juan Mmuel Alvarez, en premio al leal y heroico comportamiento de los vecinos de La Paz en la pasada sublevación indigenal, (fs. 121).

El V.Cabildo, con fecha 16 de septiembre de 1796, responde acerca de la Universidad: Que su fundación es necesaria y util; que, para su sostenimiento, sería conveniente se conmutase en favor de ella, la donación Toledo, (fa. 182 y siga); El Roy nida resolvió hasta 1808; pues en el auto de 23 de febrero de ese año, la Junta Superior de Consolideción de Buenos Aires, al amutar la unión de los blenes de la Congregación de Ciérigos y los del Hospicio de pobres, aduce como una de las causales "hallarse pendiente de su Real Voluntad la aplicación de fondos que dejó el Magistral Toledo al establecimiento de Universidad, a consecuencia de lo propuesto por el Venerable Cabildo. sede vacante, en el informe que dio para el cumplimiento de la Roal Cédula de 9 de febrero de 1795". (fs. 269 v.). Después de estas gestiones, no se pensô mas en la erección de la Universidad, 6. FUNDACION DEL HOSPICIO DE

El cura de Chucuito, José Miguel Salinas, en 21 de enero de 1806, hizo donación al Ayuntamiento de La Paz de cuatro casas en el barrio de Caja del agua de la ciudad, la hacienda San Isidro de Yungas y sels estancias en Timusí de la provincia Larecaja, para la fundación de un Hospicio de pobres mendigos; la que fué aceptada el 22 del mismo mes y año, (fs. 171). A esta donación se agregó el legado testamentario del Oldor de Santiago de Chile, Ta-

dec Diez de Medina, consistente en
"el valor de un espadin, hebilias de
ples, de corbatin y charreteras, presilla de sombrero de diamantes, con otro juego de hebilias de topacios", que
fueron justipreciados en mas de \$
5,000; una chacarilla en Chocata, por
valor de \$ 14,000, la hacienda Cachapa
de Mecapaca, apreciada en \$ 4,000 y \$
10,000 en dinero. La chacarilla la seña-

la para casa del Hospicio.

Con estos caudales, el Ayunfamiento estableció el Hospicio provisionalmente en las casas del cura Salinas el 6 de agosto, dende se albergaron ciento setenta pobres, cen las incomodidades consiguientes a un astio improvisado. Parece que posteriormente (en 1826) fué trasladado a la chacarilla de Diez de Medina, llamada Tambo de San Mi-

En estas circunstancias, el Síndico

Procurador, Benito Blas de la Abaricga, propuso al Ayuntamiento el 16 de febrero de 1807 gestiones ante el V.Cs-bildo la unión de la Congregación de Clérigos con el Hospicio, (fs. 170), El Ayuntamiento, en sesión de 20, acepta tal iniciativa, para lo cual se dirige al V.Cabildo el 24, y le pide la incor-poración de los bienes de ambas instituctores en un monto común para la edificación de la casa e iglesia y el costenimiento de sus individuos, (fs. 179). Por su parte, el V.Cabildo, por acuer-do capitular de 27, da su consentimiento al proyecto y sefials el sitto del antiguo Seminario y terrenos advacentes que son de su propiedad, para la construcción tanto de la casa de la Congrogación como del Hospicio y su templo; pero con la separación de una y otra y clausulas restrictivas acerca de la fundación y administración, (fe. 181), Este convenio fué formalizado, mediante escritura pública, el 13 de marzo, suscrita por los representantes del Ayuntamiento los regidores Eugenio Diez de Medina y José Mariano Castro y los del V.Cabildo, el arcodiano Guillermo Zárato y el prebendado Mariano Uriondo, aportando el Hospicio todos los bienes legados por Salinas y Diez de Medina, arriba mencionados, y la Congre-gación los de la donación Toledo o sea la hacienda Callamarca, los réditos por censos y los solares del antiguo Seminario y adyacentes, (fs. 153), bajo las clausulas acordadas, cuya entre-ga manda efectuarla el Gobernador Intendente el 28 de abril, por pedido del Síndico Procurador (fs. 157); lo que se efectua en la misma fecha, Todas estas diligencias se realizan en ausencia del obispo Remigio de La Santa y Ortega, que se haliaba en visita pastoral de las misiones de Apolobamba,

Una vez restituido el prefado a su sede, el V.Cabildo le pasa un informe detallado de lodo lo obrado el 20 de mayo,
a pedido del mismo Obispo (fs. 135,
158 v.); y después de un largo proceso
judicial, con intervención del promotor
fiscal eclesiástico, alegatos del Síndico
Procurador, del Ayuntamiento, del V.
Cabildo y del Gobernador Intedente,
el Obispo pronunció sentencia final el
28 de marzo de 1808, declarando por
firito y nulo todo lo actuado en su ausencia, (fs. 248),

El Obispo hace presente, en su sentencia que, en vista de la necesidad de crear un hospicio de pobres, élofreció al Ayuntamiento, para este asilo, la casa inconclusa edificada por el dean Felipe de la Vega Loaiza para hospital de mujeres; la misma que no fué aceptada, y antes bien, vendida, sin su intervención en un precio inferior a su valor

real (fs. 253).
El principal fundamento de la sentencla episcopal es: que el V.Cabildo carecla de la suficiente facultad de conmutaro modificar los términos de la disposi-

"La muerte nada espera,

ni en la egonia en repara."

Por que ahora ésa luz en mis ojos, y este dolor todavia en mi sangre golpenndo so trajín de lágrimas? Y aquel, quién es que la muerte dice, sabiendo inátil el afán de todo empeño, la honda escarpadura de su enigma? No la muerte pasa. Interminablemente queda, Sube nucetra angustia; uno a uno subimos por entre lágrimas, llevando todavía ocultando el odio en la sangre. Todo cae después en un túmulo de rencor incluciable, y sólo calla el olvido. Eso es la muerte, agonía que nunca se repara; baldía soledad.

Ay palabras, palabras que ordenan el universo.

> ROBERTO ECHAZU NAVAJAS

> > (Pasa o la página 4)

LAS BASES FINANCIERAS PARA LA CREACION DEL VIRREINATO DEL RIO DE LA PLATA

El énfasis de la historia hispano-americana ha sido puesto en los aspectos más visibles de los procesos: el jurídico yel político. La gran laguna que empaña la visión del pasado colonial de nuestro hemisferio está en la omisión de los factores econômicos y financieros que, justamente constituyen la médula del desenvolvimiento de los pueblos. Algunos hombres de ciencia-Humboldt principalmente, en su "Ensayo sobre la Nueva España"-, subsanan esa falla y consagran esmerada atención a las influencias de la mineria y la agricultura en la formación de las ciuades y los âmbitos rurales del Continente colonizado por

Ese campo, en realidad, està practicamente inexplorado, no obstante las fuentes documentales abiertas para su estudio. Así, por ejemplo, la documentación de contabilidad fiscal del Virreinato del Riode la Plata, disponible en el Archivo General de la Nación (Buenos Aires) permitirà restablecer en forma completa la historia de esa unidad político-administrativa en los factores que ordinariamente mueven a los hombres en el seno de las colectividades, Para tener una idea aproximada del fondo documental existente en la Sección de Contaduría de la etapa colonial, baste citar que existen 7,042 libros de contabilidad completos que abarcan, prácticamente, todas las materias tributarias y los desplazamientos monetarios de la Casa Real de Moneda de Potost, Las Cajas Reales de esta ciudad han dejado en el Archivo General de la Nación Argentina más de 700 ejemplares de libros de contabilidad cuya data más antigua corresponde at año de 1,640. En ellos està la delerminación prolija de los rendimientos de los quintos, así como el de los diezmos, las alcabalas, los tributos de los indios, las utilidades en la venta del azogue, para no citar sino los rubros principales del movimiento. Al mismo tiempo, està el detalle completo de los gastos de la Administración General del Virreinato, con su antecedente de la Gobernación del Río de la Plata,

Los gastos locales de la administración española en Potosí, a juzgar por una rápida mirada de las inversiones, eran bajisimos. Los más importantes eran los que concernían al mantenimiento del Ejército y la Armada. La primera referencia a estos temas nos traen las "Memorias de los Virreyes" del Perú. En su informe de 1,621 Dn. Francisco de Borja, Príncipe de Esquitache amenciaba que "las guerras del Reyno de Chite se han continuado 70 años a esta parte", con una asignación anual de 212,000 ducados de oro a cargo de las Cajas Reales de la Villa Imperial de Potosí, ("Memorias de los Virreyes", Lima 1,869. T.I.

Respecto al Río de la Piata y a la tropa de que disponia, el Virrey Marqués de la Piata (18/VIII/1,681 al 16/VIII/1,689), decia lo siguiente:- "El presidio de Buenos Aires tiene de guarnición 5 compañías de infanteria y otras 5 de caballería y en total 900 plazas efectivas; su situación es de.... (no indica cifra) pesos en las Cajas Reales de Potosí que se remiten todos los años por los Oficiales Reales sin nueva orden del Gobierno por que ya la tienen para su remisión como careo ordinario". C'Memorias de los Virreves." T. II. par. 417).

cargo ordinario". ("Memorias de los Virreyes" T. II. pág. 417).

Más de medio sigio después dacia 1,756-, el Virrey del Perú Don Antonio Manso de Velasco aludía al crecimiento de Buenos Aires y expresaba:- "La ciudad de Buenos Aires con el comercio ha tenido un gran sumento y es una de las mayores del Reyno, y se satisface en las Reales Cajas de Potosi el situado que ha llegado algunos años a 170,000 pesos", (Memorias de los Virreyes, T.II.pág.203).

llegado algunos anos a 170,000 pesos", (Memorias de los Virreyes, T.H.pág.203),
Entre 1,750 y 1,777 es visible el incremento de los gastos militares de España
en el Río de la Piata, En.1,750 se suscribe el Tratado de Permuta por España y
Portugal que enfoca, también, los problemas limítrofes de la América del Sur,
Para precisar las fronteras se hace necesario desplazar tropas hacia los puntos
sensibles de la querella hispano-lusitana que no son otros que los localizados en
la región del Río de la Piata, La expedición de Da, Pedro de Ceballos, inicialmento hecha con la categoría de Gobernador, remata en 1,777 en la formación del tercer virreinato español en la América del Sur, Colocide este acontecimiento con
la firma del Tratado de San Ildefonso fijando fronteras en un perímetro aproximado de 15,000 kilómetros, desde el Uruguay hasta Venezuela.

Por EDUARDO ARZE QUIROGA

El criterio administrativo con que se enfocê el problema de la formación del Virreinato del Río de la Plata está clara y senciliamente expuesto en los asientos del Libro de Situados de 1.776 (Archivo General de la Nación, Sala XIII, Cuerpo 42-1-24). En todos ellos se hace mención al Real Acuerdo adoptado en Lima el 13 de Febrero de 1.775, en cumplimiento de órdenes de S.M., ampliando enormemente el monto de las remesas de las Reales Cajas de Potosí a Buenos Aires. El refuerzo financiero para el presidio de Buenos Aires alcanza, así, incremento enorme, pues, de los 170,000 pesos a que aludía el Virrey Manso de Velasco en 1756 como tope máximo del situado potosino, en 1.766 las Cajas Reales de esa ciudad recibian ya 352,488 pesos y en 1.767 esa suma crecía a 662,127 pesos.

esa ciudad recibian ya 352,488 pesos yen1,767 esa suma crecia a 662,127 pesos.

Las bases financieras acordadas en Lima el 13 de febrero de 1,775 constituían en si la transferencia que Lima hacía a Buenos Aires de las rentas generales de las provincias interiores (Alto Perú) bajo el siguiente critario:

1.- El total de los gastos del Río de la Piata (Incluyendo lógicamenie los de guerra) fue fijado en 900,000.

2,- Los ingresos para la atención de esos gastos estimados debían provenir de las Cajas Reales de Potosí, Cochabamba, Oruro, Chucuito y La Pas, por un lado, y las de Buenos Aires, Tucumán y Paraguay por el otro.
3,- El grupo de Provincias "interiores" (Potosí, Cochabamba, Oruro, Chucui-

to y La Paz) debia aportar anualmente 800,000 pesos corrientes.

4.- Las provincias de Buenos Aires, Tucumán y Paraguay debian sufragar los

gastos con un aporte de 100,000 pesos.

5.- Las Cajas Reales de Potosi sufragaron, asimismo, en 1,776 y por vía de "socorro extraordinario" la suma de 500,000 pesos corrientes, conforme a la

Real Orden de 12 de Agosto de 1,775, suma que aquellas pusieron a disposición del Gobernador y Capitán General del Río de la Piata, Don Pedro de Ceballos en tres partidas.

6.- Finalmente, en fecha 12 de abril de 1,777 los Oficiales Reales de Buenos

Aires recibieron la suma de 798,603 pesos corrientes procedentes de las Reales Cajas de Lima, a disposición del Gobernador y Capithn General, en virtud de los Decretos de 5 y 26 de septiembre de 1,776 y en cumplimiento de disposiciones de S.M. Aunque el asiento contable no indica la razón administrativa de esta remesa tan importante, se supone que se trata del saldo de ingresos correspondiente a Potosi por gestiones pasadas (utilidades de azogue, almofarijazgo cobrado en Arequipa) o de una liquidación general de cuentas ai dividirse las jurisdicciones entre el Viejo y el Nuevo Mundo.

Se tendra una idea completa y clara de la "situación" (en el sentido que la administración española daba a esta palabra para denotar el movimiento de los "situados") de fondos, con el detalle de remesas anuales intalizadas que las Reales Cajas de Potosí hicieron a las de Buenos Aires desde 1,766 hasta 1,764 período en el cual se contabilizan las partidas en las cuentas de Cargo y Data en los libros que están catalogados en el Archivo General de la Nación, siendo de advertir que no hay otros con ese mismo título:-

Año	Suma	
1,766	352,488	pesos
1,767	662,127	
1,768	785,497	HE
1,769	798,717	20
1,770	893,103	93
1,771	1,198,730	99
1.772	773,272	30
1.725	517 970	86

OSCURIDAD Y SUBCONSCIENTE EN...

1,775 998,600 1,776 1,210,250 1,777 1,839,430 1,778 1,204,143 1,779 (Sin información contable) 1,780 952,090 1,781 1.735,047 1,782 490,075 1,783 823,612 844,674

Los haberes y viáticos del Gobernador de las Malvinas se imputaron, a partir de 1766, al "situado" potosino,

(Archivo General de la Nación, Sala XIII, Estante 42-19 al 45, legajos que corresponden a loz siete libros titulados "Real Principal de Situados", según la appertura del mismo en 1,776).

Por la información que contiene es interesante conocer el texto integro de la apertura de dicho libro:-

"Libro Real Principal de situados que formamos los Oficiales Reales de estas Reales Cajas, en conformidad de Acuerdo Real de Hacienda celabrado por el Tribunal de ella en 8 de noviembre de 1,768 para sentar en él las partidas de Cargo y Data del caudal que entra y sale de estas Cajas, correspondiente al situado que se remite de las de Potosí para satisfacer la tropa que guarnece los Presidios y Plazas de este presidio, los víveres para su subsistencia y otros gastos que deben pagarse de este caudal por no haber otros señalados para ello; y corre desde el lo, del presente año (1,776), Contiene 348 fojas sin esta que va firmada por el Señor Don Diego de Salas, Coronel de Infanteria de los Regimientos, Teniente de Rey y Gobernador Interino de esta Plaza, Don Pedro Medrano, Tesorero; y Don Nicolás José de Altoaguirre, factor; comisario de guerra, jueces, Oficiales Reales de ella y las demás rubricadas por los cuatro. Real Contaduria de Buenos Aires, Enero 3 de 1,776".

Como modelo de asiento de Cargo (Debe), se reproduce la Partida No. 3 (fs. 2) del mismo Libro de Situados a que se ha hecho mención:-

"En 18 de abril de 1,776 nos hicimos cargo (los Oficiales Reales) en presencia del escribano de Real Heienda, de 231,750 pesos corrientes enterados por el situadista Dn. Miguel Andrés Arroyo, en 225,000 pesos dobles, con premio del 3%, los mismos que según consta en escritura de fletamento que otorgó en la Villa de Potosi, ente el Escribano de Hacienda Real en 29 de Noviembre de 1,775, as obligó a conducir a estas Reales Cajas y le entregaron los Oficiales Reales de aquellas, por primera remesa correspondiente al presente año y a consecuencia de las últimas ôrdenes del Exemo, Señor Virrey de estos Reynos con parecer de Real Acuerdo de Lima de 13 de febrero de 1,775 en que se amplian las remesas de caudales a estas Reales Cajas para ocurrir a los pagos de la tropa y demás atenciones de la Corona en esta Provincia hasta en cantidad de 800,000 pesos que se disponen de fondos de aquellas Cajas, las de Cochabamba, Oruro, Chucutto, La Paz con los caudales de las Cajas de las Provincias del Tucuman, Paraguay y esta ciudad; que deducidos los 100,000 pesos que se comporten a esta y sus sufragâneas, corresponde a todas las demás el entero de 800,000 pesos anuales; y rebajados los 225,000 pesos de esta partida, restan que venir 565,000 pesos para el completo; quedando satisfecho dicho situadista del 2 y 1/2% de su flate y conducción con 5,025 pesos fuertes que para este efecto le entregaron los expresados oficiales reales oportunamente por haber liegado antes del plazo señalado como parece de carta de estos de fecha 16 de diciembre de 1,775, citada escritura y entero de que se ha dado al mencionado situadista certificados con fecha de este día a que nos remitimos y lo firmamos,-Pedro Medrano,- Nicolás José de Altoaguirre,- Alfonso de Ariza",

Buengs Aires, 1986

(Viene de la página 2)

Pero con esa verdad oculta hay que enfrentarse. Un simple roido, un ruido elemental y primitivo, tenido por ver-gonzoso por mentes "civilizadas", le bace reflexionar a Martow: "Feo. Aquel ruido era tremendamente feo. Pero al uno es lo bastante hombre se confésarà a el mismo que hay en el interior de cada hombre una respuesta, débil pero instintiva, a la terrible franqueza de ese ruido, la sospecha de que en esa realidad hay un significado que uno, aun muy alejado ya de la noche de las primeras edades, podría comprender, LY por que no? La mente del hombre es capas de cualquier cosa, pues todo cabe en ella, el pasado tanto como el futuro. ¿Qué hay en ella, después de todo? Gozo, miedo, dolor, devoción, valor, rabia... quien puede decirio? Pero la verdad, allí està la verdad, desnuda de su embozo de tiempo. Dejemos al estápido que se engañe a sí mismo, El hombre conoce esa verdad y puede aeguir mirándola, sin un pestañeo, Pero debe ser al menos tan hombre como esos de la orilla. Este hombre debe encararse con la verdad, con su autêntica realidad, con toda su innain fortaleza, Los principios no lo haran, Adiciones, ropaje, preciosas vestiduras, .. harapos que se desprenderían rápidamente a la primera sacu-4fda" (HD, 105-106),

En busca de esta sacudida van en realidad los viajes de Joseph Conrad, como van los insultos y la violencia, por ejemplo, en la última obra de Edward Albee "Who's Afraid of Virginia Woolf?", La propia humana y auléntica interioridad, la verdad dasouda- desnuda de convencionalismos, ie embustes sociales, de apariencias artificiosas y falsas-, Hay que ser homore para flegar a encararse con la propia interioridad, para llegar a confesarse lo inconfesable, a ser auténico. En esta dirección, en efecto, va nuchisima de nuestra moderna literaura, desde Albee - recién mencionadotasta los más significativos de los existencialistas. Sin olvidar la gran sbra postuma de Eugene O'Neill, "Long Jay's Journey into Night" y la 61-

tima producción dramática de Arthur de de ciertos aspectos sociales del Miller, "After the Fall", En todos indivíduo, Pero abonda dolorosa, sinellos la influencia- mediata o inmediaceramente, en el oscuro corazón humata- de Heidegger y su büsqueda de no, Mariow y Kurtz son en realidad autenticidad ha sido decisiva, Estas una misma persona; los dos planos de son cosas que flotan en el ambiente la eterna persona humana, El consy se respiran aun sin liegar a detecciente enfrentado al subconsciente: el tar sus procedencias, Camus- otro camino hacia la purificación,

caso-busca ante todo y sobre todo el

ser lo que es, el no parecer. Otros

muchoe son los autores que, cada uno

a su modo, se enfrentan con esta te-

rrible y sobremanera tranquitizadora

faceta humana, La verdad, como el

mismo Conrad dice, atemortza, Pero

consuela profundamente, Sólo la verdad

nos hará libres. Este es un género

on penimismo absolutamente fecundo.

Este doble nivel del consciente y

subconsciente, este enfrentamiento de

Marlow con Kurtz, es la clave de la

obra de Joseph Conrad, El plano cons-

ciente de la persona se embarca rum-

bo a la oscuridad del corazón, El

plano inconsciente se resiste a dejarse

invadir. Pero en el forcejeo, Marlow-

el Hombre- es siempre el vencedor,

siempre que su empeño sea sincero,

Y en el momento en que Marlow

liegue a su destino, Kurtz moriră,

Como en el momento en que el in-

consciente pase a ser consciente, ha

caducado, Aquí, en esta verdad sicolò-

gica fundamental, estriba la eficacia del sicoanálisis, "Cuando Freud oyô

de un nuevo procedimiento que usaba

el médico vienés Joseph Breuer, un

método de acuerdo al cual el paciente

se curaba de sus síntomas habiando

de ellos, lo intentó y vio que era efec-

tivo" (e), Pues al habiar de esos sin-

tomas, el hombre les objetivizs, los

saca fuera de si, Y sólo en ese mo-

mento han dejado de ser desconoci-

dos, Reconocer los síntomas- uno se

figura- es el comienzo de cualquier

tratamiento médico, sea del género

que sea, En lo físico pueden ser eu-

redos apropiadamente, pues ya se co-

nocen. En lo síquico la cura no pue-

de venir de fuera sino del mismo

interior de la persona humana, Podrá

recibir el paciente ciertas ayudas aje-

nas, Pero nadie puede pensar, sentir,

Pazonar por él.

CONRAD, PRECURSOR

Escrita "Heart of Darkness" en 1902, no está sino preludiando algunas de las mejores realizaciones de la 1jteratura contemporánea. Y està también, desde luego, continuando la gran tradicición iniciada por Dostolewski, Alguien ha definido el arte del gran novelista ruso como un intento por hacer consciente el subconsciente. En efecto, sólo desde este punto de vista son comprensibles numerosas facetas de "Crimen y castigo", "Los hermanos Karamazov" o "El principe idiota", Desde esta perspectiva hay que entender, igualmente, la aseveración frecuente de que pocos autores habrán influido tanto en la literatura

de nuestros días como Dosiolewski. El segundo aspecto en el que se puede considerar a Conrad como a precursor estriba en su técnica novelistica, una forma interna de Indudable parecido con la empleada por ejemplo por Camus, frecuentemente; y que vemos también en muchas "fabulillas" de Franz Rafica, "La peste", en efecto, "El malentendido", "El exilto y el reino", "La muralia china", Son obras de situación, Volviendo a esa opinion más arriba reseñada, "el lenguaje se hace puramente referencial", No interesa la lengua por si misma, sino en cuanto instrumento para crear una coyuntura precisa de la que surge el contenido de la obra, Aparentemente la obra de Conrad es simplemente una novelilla de aventuras, como "La pesto" puede ser considerada la odisea de una ciudad en cuarentena, o "La hora 25" la crônica de un período de posguerra. Por esto precisamente el estilo novelístico de nuestros días se simplifica, se hace tremendamente objetivo, se subordina a la situación que se quiere plantear, No habian las palabras sino las situaciones, Este recurso

a un triple plano expresivo-de la lengua a la situación, de la situación a la significación- es lo que determina en ocasiones la dificultad en entender ciertas obras. Pues el autor está usando de un lenguaje oblicuo que sólo con una cierta familiaridad literaria, sólo con cierta conciencia de discernimiento crítico, es posible liegar a detectar,

igualmente, por lo que a la expresión literaria se refiere, Conrad se està qui-Eå adelantando a sus tiempos, Puesel surrealismo literario del que el polaco sabe hacer uso no estaba todavía de moda, Ninguna forma se adapta tanto a lo que Conrad quiere expresar como esta tendencia onfrica e irreal, Los sueños, en efecto, nos presentan el elemento a-racional de nuestra existencia, en un plano relacionado pero distinto del consciente, Muchas de las páginas de "Heart of Darkness" recuerdan, efectivamente, algunos de los mejores pasajes surrealistas de Kafka, Con las consecuencias obvias y naturales, una vez emprendido este sendero: cabida para el elemento absurdo de la vida humana, enfasis en lo fantastico, lo incoherente, lo arbitrario, lo primitivo... Todo esto aparece, en este caso concreto, vinculado a un patsaje intdito y extraño, a la vista de unos hombres reducidos a los últimos límites de primitivismo que podemos imaginar, a la exploración del corazón de la oscuridad que es la oscuridad del cora-26n. "Por Jopiteri", exclama Marlow en un momento determinado de su nerración, "en mi vida había visto nada tan irreali" (HD, 89). Y en otro pasaje, unas páginas más adelante, se confiesa que "no sé por qué, es et caso que nos estábamos comportando como lunaticos" (HD, 97),

Estos son tan solo algunos de los aspectos que convierten" Heart of Darkness' en un verdadero clásico de la literatura en lengua inglesa. No sôlopor sus audacias tecnicas sino- sobre todo- por su enfrentamiento doloroso, decidido, profundo, con el corazón humano, Las oscuridades del corazón humano serán siembre, a no dudarlo, un autêntico canto de sirenas para todos los Ulises que se encaran con lo más cercano y lo más lejano, lo más intimo y lo más desconocido, lo más apreciable y lo más despreciable: los últimos límites de la conciencfa humana.

REPLEXIONES PARA LA CRITICA

Vemos, pues, que el analisis intrinseco del texto nos ha proporcionado la interpretación, el significado inequivoco de la obra de que tratamos. En esta ocasión semejante acercamiento, semejante punto do vista, es no sólo posible sino quiza el más conveniente, Siguiéndole la plata cuidadosamente a la imagen planteada en el título de la obra nos ha sido posible llegar a entenderla en todo su alcance. Pues en treinta y dos ocasiones la palabra "oscuridad" ha sido detectada en la narración, con su gama de multiples posibles interpretaciones,ffsicas unas veces, metafísicas osimbolicas las más de ellas, Aparte, hay otraz seis ocasiones en que la imagen fundamental se identifica en uno de los personajes más importantes, Kurtz, con lo oscuro del corazón humano, Once pasajes más identifican igualmente la palabra "oscuridad" con lo que de más recondito, desconocido y primitivo hay en la persona humana, Aun prescindindiendo del balance cualitativo- que ha sido el que se ha intentado en las piginas precedentesvemos que también cuantitativamente esta interpretación no puede dejar lugar a dudas,

En resumidas cuentas, la primera lectura de la obra pone al lector en la pista de su interpretación, Ya desde el título "Heart of Darkness". Obviamento, cualquier lector con madia-

viamente, cualquier lector con mediana capacidad perceptiva cas en seguida en la cuenta de que esa imagen física, ese viaje al corazón de la jungla africana, tiene un significado que trasciende de los ríos y los bosques descritos. Entonces, con esa intuición elementalísima, llega la hora de una segunda lectura para confirmar o desechar con textos- que es como se confirman o se desechan las opiniones

literarias- la verdad o el error de

la primera apreciación.

La obra de Conrad es interesante y simple. Un análisis del texto es en efecto suficiente para su interpretación à uno le parece que objetiva., Quizá en otras ocasiones el texto y su interpretación serán equivocos. En esse caso es habra de mesurado caso.

su interpretación serán equívocos. En ese caso se habrá de recurrir a otras fuentes de confirmación objetiva. Pero en este caso concreto no parece necesario. En resumidas cuentas, cuda obra exige y requiere un método de análisis diverso. Lo que es bueno para unas obras es insuficiente para

otras. Volvemos a la vieja idea, ya expresada en otras ocasiones, de la escuela de crítica de Leo Spitzer; la adaptabilidad, Cada libro, como cada persona, es una realidad "personal e intransferible" que requiere también un método personal e intransferible de análisis, Mantener esta floxibilidad es tener un porcentaje muy elevado de garantías a la hora de la justicia, la objetividad y el acierto interpretativo.

NOTA

1. John Steinbeck, "Travels With Charley", Bantam Books, New York 1963, p.3.

2. Albert J. Guerard, "Joseph Conrad", The New American Library, New York 1963, p.8.

3.- Joseph Conrad, Prologo (1897) a "Three Great Tales", Vintage Books, New York, p. VII

4.- Boris Ford (editor), "The Modern Age", Penguin Books, Baltimore 1961, p. 119. 5.- Feliciano Delgado, "Pensamien-

to y estilo de Albert Camus", Razón y Fe 157 (1958) 589 ss. 6.- "Heart of Darkness", The New

6,- "Heart of Darkness", The New American Library, New York 1963, 7,- Robert Harvanek, "Christian Phi-Iosophy", West Baden College 1964, p. 45.

8,- Calvin Hall, "Theories of Personslity", John Wiley and Sons, New York 1957, p. 31.

UNA OBRA PIA...

(Viene de la página 3)

ción testamentaria del Magistral Toledo; cosa solo propia del Obispo con aprobación del Roy, (fs. 248), También hay que tener en cuenta, como precedente de la sentencia episcopal, que el 23 de febrero de 1808, la Junta Superior de Consolidación de Buenos Aires, mediante auto, mandó la venta de la hacienda Callamarca y su producto se aplique a la fundación de la Congregación de Clérigue o a la Universidad, según decida la real voluntad, pero no al Hospicio; que la enagenación o conservación siel colegio viejo, reducido a simples solares, de las casas de Baldivieso y del sitio de Cabracancha, depende de la resolución del Rey, si se hade aplicar al Hospicio, a la Universidad o a la Congregación (fs. 269).

Así concluyó la filtima tentativa de fundar la Congregación de Clérigos y darie aplicacioneclesiastica al cuantioso legado del Magistral Toledo, Pues, al año siguiente sobrevino el pronunciamiento emencipador del 16 de julio de 1809, y el retiro de La Paz del obispo La Santa, Los fondos acumulados por intereses censisticos fueron empleados en el sostenimiento del Seminario, en empréstitos de la guerra de la independencia, en necesidades fiscales; al advenimiento de la República, pasaron a la Beneficiencia por decretos expoliatorios de los Libertadores, cual consta de los siguientes datos:

Cuando por los acontecimientos de la guerra de la independencia, cayó enfalencia ol tesoro del Seminario, por no poderse cobrar los intereses censisticos, el obispo La Santa ordenó al administrador de la donación Toledo, José
Jorge Vidaurra, supliese esa falta con \$
5,000 de esos fondos, En 1818, el V.Cabildo dispuso de otros \$ 3,000 de los mismos para la acuotación de guerra,
a pedido de la autoridad real. El 4 de
septiembre de 1818 el Gebernador In-

tendente, Juan Sänchez Lima impone a la autoridad eclesiástica la entrega de todos los réditos de las obras plas en favor del tesoro del Estado, El mismo gobernador, en 30 de enero de 1819, y el igual Marqués de Torre Tagle, en 20 de octubro de 1821, disponen que los intereses de la fundación Toledo pasen al erario real. El 15 de poviembre de 1827 ol virrey Abascal destina los frutos de las obras plas para el sostenimiento del ejército realista, Por Cédula Real de li del mismo mes y año se impone que los bienes de dichas obras se apliquen en favor del Estado, El Jefe patriota, general José Miguel Lanza, el 19 de febrero de 1825 exige imperativamente al V,Cabildo que los réditos de la donación Toledo se adjudiquen al tesoro de la Nación; a lo que se accede, 'en calidad de préstamo', Finalmente, por decretos de 11 de dictembre de 1825, 9 de enero de 1826 y otros, todas las capellanías, obras pías y demás de igual indole eclesiástica, son aplicadas a Beneficencia. De todo lo referido, resulta que la

fundación de la Congregación de Ciérigos fracasó: lo. Por falta de la licencia real; por que el obispo Parada y el Cabildo no la solicitaron oportunamente, 20, Por que se intento aplicar la donación Toledo a un Colegio de NIhas y al Recogimiento de Nazarenas, por pedido del obispo Parada, falsamente informado por el albacea, prebendado Urbina, 3o, Por que se quizo fundar la Congregación en la casa del Seminario; a causa de que el albacea vendió de la casa del donante Toledo y la Junia de Consolidación se apuso a la división del Seminario, 40, Por que se proyectó aplicar la donación a la erección de la Universidad; siendo el V.Cabildo el autor de dicha iniciativa, So. Por que se traté de unificar la Congregación con el Hospicio; siendo el Ayuntamiento y el V.Cabildo los culpables de esta irregular medida, y el obispo La Santa fué quien la desabarato, sin proponer otro medio para Hevar a cabo la fundación,

